ARISTON
The home of sustainable comfort

ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА
ЕЛЕКТРИЧНИЙ ВОДОНАГРІВАЧ

ARISTON BLU1 R 1.8 PL EU

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

1. **Осы нұсқаулықта берілген нұсқаулар мен ескертулерді мұқият оқып шығыңыз, себебі олар қауіпсіз орнату, пайдалану және қызмет көрсету туралы маңызды ақпаратты қамтиды.**
   Бұл нұсқаулық өнімнің ажырамайтын және маңызды бөлігі болып саналады. Ол басқа иесіне немесе пайдаланушыға берілсе және (немесе) басқа жүйеге қайта орнатылған жағдайда оны құрылғыға әрқашан тіркеп қою керек.
2. Құрылғыны дұрыс емес, қате немесе құрылғыны мақсатына сай емес немесе осы нұсқаулықта берілген нұсқауларды орындамағандықтан, адамдарға, жануарларға немесе мүліктерге зиян келтіргені үшін өндіруші жауапты емес.
3. Құрылғыны орнатуды және техникалық қызмет көрсетуді тиісті тармақтарда көрсетілген біліктілігі бар қызметкерлер орындауы тиіс. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз. Жоғарыда айтылғандарды сақтамау қауіпсіздікке зиян тигізуі мүмкін және өндірушіден жауапкершілікті **жояды**.
4. Қаптау элементтері (қапсырмалар, полиэтилен қаптар, көбікполистирол және т.б.) балалардың қолы жетпейтін жерде болуы тиіс, себебі олар қауіп көзі болып саналады.
5. Құрылғыны 8 жастағы және одан үлкен балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттері шектеулі немесе тәжірибесі немесе қажетті білімі жоқ адамдар, егер оларға қадағалау жүргізілсе немесе қауіпсіз пайдалану туралы тиісті нұсқаулар алғаннан кейін құрылғы қандай қауіп төндіретінін білген жағдайда пайдалана алады. Балаларға аспаппен ойнауға болмайды. Пайдаланушы орындауы тиіс тазалау және күтім көрсету шараларын балалар қадағалаусыз орындамауы тиіс.
6. Егер жалаң аяқ болсаңыз немесе дене мүшелеріңіз су болса аспапқа тиюге **тыйым салынады**.
7. Құрылғыны пайдаланбас бұрын және жоспарлы немесе жоспардан тыс қызмет көрсетуден кейін құрылғының суын толтырып, қалған қалдықтарды кетіру үшін толығымен босатыңыз.
8. Егер құрылғы электр кабелімен жабдықталған болса немесе оны ауыстыру қажет болса, өкілетті қызмет көрсету

орталығына немесе білікті мамандарға хабарласыңыз.

9. Міндетті түрде қауіпсіздік клапанын құрылғының кіріс құбырына ұлттық ережелерге сәйкес бұрап кіргізіңіз. EN 1487 стандартын енгізген елдер үшін қауіпсіздік блогында ең жоғары қысым 0,7 МПа болуы тиіс, кем дегенде бір өшіру клапаны, кері клапан, қауіпсіздік клапаны және гидравликалық жүктемені ажырату құрылғысын қамтуы тиіс.
10. Артық қысымнан қорғау құрылғысы (клапан немесе сақтандырғыш блогы) араласуға ұшырамауы керек және ол бұғатталмағанын және ықтимал қақтарды алып тастауды тексеру үшін мерзімді түрде іске қосылуы тиіс.
11. Артық қысымнан қорғаныс құрылғысынан тамшылау — су жылу кезіндегі **қалыпты** құбылыс. Осы себептен, ағызуды әрдайым атмосфераға ашық қалдырып, су ағызатын түтік тұрақты түрде төмен қарай көлбеу тұрып және мұздамайтын жерге орнату керек.
12. Құрылғы мұздауы мүмкін пайдаланылмайтын жерде қалатын болса, оны босатып, электр желісінен ажырату керек.
13. 50°C-тан жоғары температурада пайдалануға арналған крандарға берілетін ыстық су дереу күйдіруі мүмкін. Әсіресе балалар, мүгедектер мен қарт адамдарға қауіпті. Сондықтан, қызыл сақинамен көрсетілген құрылғыдағы шығыс құбырына бұрап салынған термостатикалық араластырғыш клапандарды пайдалану ұсынылады.
14. Кез келген тұтанғыш заттар құрылғымен жанаспауы және (немесе) қасында болмауы тиіс.
15. Судың ағып кету салдарынан зақымдануы мүмкін құрылғына астына заттарды орнатпаңыз немесе қоймаңыз.

«АНТИЛЕГИОНЕЛЛА» ФУНКЦИЯСЫ

Легионелла — бұл барлық бұлақ суларында табиғи түрде кездесетін таяқша тәрізді бактериялардың түрі. «Легионерлер ауруы» бұл бактериясы бар су буын жұтқаннан пайда болған пневмонияның арнайы түрі. Осыған байланысты, су жылытқышында бар судың ұзақ уақыт тұрып қалуын болдырмау керек, оны кем дегенде аптасына бір рет қолдану немесе босату керек.
CEN/TR 16355 Еуропалық стандарты легионеллалардың ауыз суға таралуын болдырмау үшін қолданылуы керек ең тиімді шаралар туралы нұсқауды ұсынады, сонымен қатар легионелла бактерияларына қосымша шектеулер енгізетін жергілікті ережелер болса, оларды ескеру керек.
Бұл электрмеханикалық су жылытқышы жұмыс температурасы 60°C-тан асатын термостатпен сатылады; сондықтан ол резервуардағы легионелла бактерияларының таралуын шектеуге арналған термиялық дезинфекция айналымын орындай алады.

Сақ болыңыз: Құрылғыдағы термиялық зарарсыздандыру айналымы барысында судың жоғары температурадан күйіп кету мүмкіндігі бар. Сондықтан, ваннаны немесе душты қабылдағанға дейін судың температурасын тексеріңіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Техникалық сипаттамалар деректер кестесінде көрсетілген (жапсырма суды жинау және шығару құбырларының жанында орналасқан).

1-кесте - Өнім туралы ақпарат									
Өнім сериясы	**50**	**65**	**80**				**100**		
Салмағы (кг)	**16**	**18,5**	**21**		**23**		**24**		**26**
Орнату	**Тік**	**Тік**	**Тік**	**Көлденең**	**Көлденең Термоэлектрлік**	**Ыстық суды беру температурасы**	**Тік**	**Көлденең**	**Ыстық суды беру температурасы**
Үлгісі	**Деректер кестесін қар.**								
Q элек. (кВт/сағ)	**6,688**	**6,680**	**6,678**	**6,687**	**6,685**	**-**	**12,867**	**6,683**	**-**
Жүктеме бейіні	**M**	**M**	**M**	**M**	**M**	**-**	**L**	**M**	**-**
L_{wa}	**15 дБ**	**15 дБ**	**15 дБ**	**15 дБ**	**15 дБ**	**-**	**15 дБ**	**15 дБ**	**-**
η_{wh}	**36,0%**	**36,0%**	**36,0%**	**36,0%**	**36,0%**	**-**	**37,0%**	**36,0%**	**-**
V40 (л)	**65**	**70**	**85**	**70**	**70**	**-**	**130**	**80**	**-**
Шашырау қуаты (Вт)	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**63**	**-**	**-**	**67,49**
Көлемі (л)	**49**	**65**	**75**	**75**	**75**	**74**	**95**	**95**	**94**

Кестеде көрсетілген энергия туралы деректер және өнімнің деректер парағында көрсетілген басқа деректер (осы нұсқаулықтың ажырамайтын бөлігі A қосымшасы) 812/2013 және 814/2013 ЕО Директиваларына сәйкес анықталған.
Таңбаламасы жоқ және су жылытқыш жиынтықтары үшін тиісті техникалық куәлігі жоқ өнімдер және 812/2013 Ережесінде қарастырылған күн энергиясымен жұмыс істейтін құрылғылар осындай жиынтықтарды өндіруге арналмаған.
Реттеу тұтқасымен жабдықталған бұйымдар тұтқаны кездейсоқ бұруға кедергі келтіретін «құлып» белгісімен белгіленеді және өндірушінің энергияны тұтыну сыныптарын көрсету негізінде өнімнің деректер парағында («A қосымшасы») көрсетілген «пайдалануға дайын» параметрлерін орнатады.

Бұл құрылғы IEC 60335-1 және IEC 60335-2-21 халықаралық электр қауіпсіздігі стандарттарына сәйкес келеді. Құрылғыдағы CE белгісі оның ЕО директивасы талаптарына сәйкестігін растайды, оның негізгі талаптары:
- Төмен кернеу туралы директива (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Электрмагниттік үйлесімділік (ЭМҮ): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- RoHS 2 директивасы: EN 50581.
- ErP Energy related Products (Электр энергиясын өндірумен байланысты өнімдер): EN 50440.

Осы өнім REACH ережесіне сай келеді.

ҚҰРЫЛҒЫНЫ ОРНАТУ (орнатушыға арналған)

Бұл өнім, көлденең үлгілерді қоспағанда (1-кесте), дұрыс жұмыс істеуді қамтамасыз ету үшін тік күйде орнатылатын құрылғы болып табылады. Орнатқаннан кейін және су толтырып, электр қуатын қосу алдында, басқару құралын пайдаланыңыз (мысалы: Көпіршік деңгейі) монтажды тік орнатуды тексеру үшін. Құрылғы суды қайнау температурасынан төмен температурада жылыту үшін пайдаланылады. Ол судың санитарлық сумен жабдықтау жүйесіне қосылуы керек, оның мөлшері өнімділігі мен қуатына байланысты.
Құрылғыны қосу алдында, қажет болады:
- Құрылғы сипаттамалары (деректер кестесін қараңыз) тұтынушының қажеттіліктеріне сәйкес келетіндігін тексеру.
- Орнату әдісі қолданыстағы нормативтік ережелерге сәйкес құрылғының IP (сұйықтықтың енуін қорғау) көрсеткішіне сәйкес келетінін тексеру.
- Қаптамадағы және деректер тақтайшасындағы жапсырма туралы ақпаратты оқу.

Бұл құрылғы ғимарат ішінде тек қолданыстағы ережелерге сәйкес орнатуға арналған, сондай-ақ қолжетімділігі туралы келесі ескертулерді талап етеді:
- **Ылғалдылық**: Құрылғыны жабық (желдетілмеген) немесе ылғалды бөлмелерге орнатпаңыз.
- **Аяз**: Құрылғыны температурадан мұз пайда болу қаупі бар сыни деңгейлерге дейін төмендететін бөлмелерге орнатпаңыз.
- **Күн сәулелері**: Құрылғыны тікелей күн сәулелерінің, тіпті әйнектер арқылы, әсеріне ұшыратпаңыз.
- **Шаң/булану/газ**: Құрылғыны қышқылдың түтіндері, шаңы немесе газы бар агресивтік орталарда орнатпаңыз.
- **Электр разрядтары**: Құрылғыны кернеудің кенет өзгеруінен қорғалмаған электр желілеріне тікелей қоспаңыз.

Кірпіштен немесе қуыс блоктардан, қабырғалардан тұрақтылықты шектейтін немесе кез-келген жағдайда көрсетілгеннен басқа жағдайларда, қолдау жүйесінің тұрақтылығын алдын-ала тексеру қажет.
Қабырға ілмектері сумен толтырылған су жылытқыштың үш салмағын ұстауы тиіс. Диаметрі кем дегенде 12 мм ілмектерді пайдалану ұсынылады.
Құбырдағы жылу шығынын шектеу үшін құрылғыны (**A**1-сур.) мүмкіндігінше жақын жерге орнатуға кеңес беріледі.
Жергілікті ережелер ваннаға құрылғыны орнатуға қатысты шектеулерді қамтуы мүмкін, сондықтан қолданыстағы ережелерде көрсетілген ең аз арақашықтыққа назар аударыңыз.
Техникалық қызмет көрсетуді жеңілдету үшін электрлік бөліктерге қол жеткізуге қақпақтың айналасында кем дегенде 50 см бос орын қалдырыңыз.

Гидравликалық қосылыс

Су жылытқышының кірісі мен шығысын жұмыс қысымы мен ыстық су температурасына төзімді құбырлар немесе арматуралармен қосыңыз, ол әдетте 90°C-қа жетуі немесе одан асуы мүмкін. Сондықтан осы температураға төтеп бермейтін материалдарды пайдалану ұсынылмайды.
Құрылғы 12 °F-тан төмен қаттылықпен жұмыс істемеуі керек, ал су қатты болған жағдайда (25°F-тан жоғары) тиісті түрде тексерілген және бақыланатын су жұмсартқышты қолданған жөн, бұл жағдайда соңғы қаттылығы 15 °F төмен болмауы тиіс.
Т-тәріздес фитингті көгілдір сақинамен белгіленген құрылғының су құбырына бұраңыз. Бұл фитингте бір жағына тек құралмен басқарылатын су жылытқышты босату үшін кранды, (**B** 2-сур. 2) ал екіншісіне - артық қысымнан қорғайтын кранды бұраңыз (**A** 2-сур).

Сақтандырғыш блок EN 1487 Еуропалық стандартына сәйкес

Кейбір елдерде жергілікті заңнаманың талаптарына жауап беретін арнайы қауіпсіздік гидравликалық құрылғыларын қолдану қажет болуы мүмкін (ЕО елдеріне арналған төмендегі суретті қараңыз); өнімді орнатуға жауапты білікті орнатушының тапсырмасы - пайдаланылатын қауіпсіздік құрылғысының жарамдылығын бағалау болып.

Сақтандырғыш құрылғысы мен су жылытқыштың арасына кез келген қабылдағышты (клапандар, крандар және т.б.) салуға тыйым салынады.
Құрылғының шығару ойығы визуалды бақылау мүмкіндігімен кем дегенде диаметрі 20 мм кем емес ауа саңылауын қамтамасыз ететін құйғыш арқылы құрылғының диаметріне тең диаметрі бар ағызу құбырына қосылуы тиіс. Қажет болса, бекітпе кранын пайдаланып, икемді қосылым арқылы суық су құбырына сақтандырғыш блогын кіріс бөлігін қосыңыз (**D** 2-сур). Су төгетін клапанды ашқан жағдайда, розеткаға қосылған су төгетін құбырды орнатыңыз (**C** 2-сур).
Сақтандырғыш блокты бұрап жатқанда, бұрандалау соңында оған күш түсірмеңіз және оның құрылымын өзгертпеңіз.
Егер сумен жабдықтау жүйесіндегі қысым клапанның калибрлеу мәндеріне жақын болса, құрылғыдан мүмкіндігінше алшақ қысым редукторын орнату керек. Араластырғыш арматураны (араластырғыштар немесе душ) орнатуға шешім қабылдаған жағдайда, құбырларды бүлдіруі мүмкін ықтимал ластаушы заттардан тазалаңыз.

Электрлік қосылыс

Құрылғыны орнатпас бұрын, электр жүйесіндегі ағымдағы қауіпсіздік стандарттарына сәйкестігін тексеріп, қыздырғыш арқылы тұтынылатын максималды қуаттың орындалуын қамтамасыз етіңіз (деректер кестесін қараңыз), сондай-ақ, электр қосылымдары үшін кабель бөлімі ағымдағы ережелерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
Құрылғының өндірушісі жүйе жерге тұйықталуының немесе электр қуатының жеткіліксіздігінен болған зақым үшін жауапкершілік көтермейді.
Пайдаланар алдында электр желісінің кернеуі деректер кестесінде көрсетілген мәнге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
Үшайырларды, ұзартқыш сымдарды немесе адаптерлерді пайдаланбаңыз.
Құрылғыны қосу үшін сантехникалық, жылыту немесе газ құбырларын пайдалануға болмайды. Егер құралға қуат сымы қосылса, оны ауыстыру қажет болғанда, ұқсас сипаттамалары бар кабельді пайдаланыңыз (H05VV-F 3x1,5 мм^2, диаметрі 8,5 мм). Құралдың артқы панелінде орналасқан тиісті саңылауға қуат сымы (H05VV-F түрі 3x1,5 мм ^{2}, диаметрі 8,5 мм) және термостаттың клеммасына немесе клеммалық қалыптарға дейін орнату керек.
Құрылғыны электр желісінен ажырату үшін қолданыстағы ұлттық стандарттарға сәйкес екі полюсті қосқышты пайдалану қажет (контактілер арасындағы алшақтық 3 мм кем емес, ол сақтандырғыштармен жабдықталған болса жақсы).
Құрылғыны міндетті түрде жерге тұйықтау керек, ал жерге тұйықтау кабелін символға ⏚ сәйкес (фазалық кабельге қарағанда сары-жасыл және ұзынырақ болуы тиіс) клеммаға бекіту керек.
Құрылғы қуат сымымен жабдықталмаса, келесі орнату нұсқаларының біреуін таңдау қажет:
- қатаң түтікті (егер құрылғы кабельдік қысқышпен жабдықталмаса) желіге тиянақтап қосу, 3x1,5 мм ең төменгі қимасы бар кабельді пайдаланыңыз ^{2};
- құрылғы кабельдік қысқышпен жабдықталған болса, икемді кабельді (H05VV-F түрі, 3x1,5 мм^2, диаметрі 8,5 мм) қолданыңыз.

Құрылғыны қабылдау және қосу

Құрылғыны қосу алдында оны кранның суымен толтырыңыз.
Бұл толтыру үйдегі орталық кранды және бактен бүкіл ауа шыққанша, ыстық суға арналған кранның ашылуымен жүзеге асырылады. Фланецтен судың ағып кетупеуін көзбен тексеріп, қажет болса, бұрандаларды сәл тартыңыз.
Қосқышты пайдаланып құрылғыны қосыңыз.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ (білікті қызметкерлер үшін)

Ақаулыққа күдіктенген жағдайда Қызмет көрсету орталығынан көмек сұрамас бұрын, құрылғының жұмыс істемеуі судың немесе электр қуатының уақытша болмауы сияқты басқа себептермен байланысты емес екеніне көз жеткізіңіз.

Назар аударыңыз: кез келген операцияны орындау алдында, құрылғыны электр желісінен ажыратыңыз.

Жұмыс температурасын реттеу

Тұтқамен жабдықталмаған үлгілер үшін температураны графикалық көрсеткіштерден кейін термостат реттегіштің шүмегін жабу үшін қақпақты алып тастау және тегіс бұрауышты пайдалану арқылы реттеуге болады.
ЕСКЕРТУ Температураны бақылаудың бірінші кезеңінде термостаттың жұмысын максималды энергия тиімділігі температурасында шектейтін тұтқаны алып тастау үшін фиксаторды аз күшпен айналдыру қажет.

Құрылғыны босату

Құрылғыны ұзақ уақыт пайдаланылмаса және (немесе) аяздың әсеріне ұшырайтын бөлмеде болса, босатыңыз.
Құрылғыны босату келесі әдіспен орындалады:
- бекітпе кранын жабыңыз, егер ол орнатылған болса (**D** 2-сур), қарама-қарасы жағдайда — үй жүйесінің орталық кранын;
- ыстық судың кранын ашыңыз (раковина немесе ваннадағы);
- кранды ашыңыз **B** (2-сур).

Құрамдас бөліктерді ауыстыру қажет болғанда

Электр бөлшектеріне қолжетімді болу үшін, қақпағын шешіңіз.
Термостатта жұмыс жүргізу үшін, оны қуат көзі шнурынан ажыратып, оны орнату орнынан алып тастаңыз.
Жылытқыш элементте және анодта жұмыс жүргізу алдында құрылғыны алдымен босату керек.
5 болтты бұрап шешіңіз (**C** 3-сур) және фланецті алыңыз (**F** 3-сур). Қыздыру элементі мен анод фланецке қосылады.

Қайта жинау кезінде, фланецті тығыздауыш, термостат және қыздырғыш элемент бөлшектемей тұрып, бірдей орналасқанын тексеріңіз 3-сур).
Әр бөлшектеуден кейін фланецті тығыздағышты ауыстыру ұсынылады (**Z** 4-сур).

Уәкілетті сервис орталықтары ұсынған түпнұсқалық қосалқы бөлшектерді ғана пайдаланыңыз, әйтпесе құрылғының сәйкестігі Үкіметтің №174 қаулысымен жоғалады.

Жоспарлы техникалық қызмет көрсету

Құрылғының тиімділігін қамтамасыз ету үшін қыздыру элементін (**R**, 4 сур.) екі жылда бір рет тазалау ұсынылады (егер судың қаттылығы жоғары болса, жиілікті көбейту керек).
Егер сіз осы мақсат үшін тиісті сұйықтықты қолданғыңыз келмесе (бұл жағдайда қақтың пайда болуына қарсы қауіпсіздік туралы деректер парағын мұқият оқып шығыңыз), бұл әрекетті қыздыру элементінің қабығын зақымдамауға тырысып, әктастың қаптамасын бұзу арқылы жүзеге асыруға болады.
Магнитті анодты (**N** рис. 4) әр екі жыл сайын ауыстырып отыру керек, әйтпесе кепілдік тоқтатылады. Су жегі болса немесе хлор қосылыстарына бай болса, жыл сайын анодтың күйін тексеру ұсынылады. Оны ауыстыру үшін, жылытқыш элементті алып тастап, оны тіректі кронштейннен шешіңіз.

Биполярлы қауіпсіздікті қалпына келтіру

Судың қатты қызып кетуі жағдайында қолданылатын ұлттық стандарттарға сәйкес сақтандырғыш жылу қосқыш қыздыру элементінің екі фазасындағы электр тізбегін бұзады; Бұл жағдайда көмекке техникалық қолдау көрсету орталығына хабарласыңыз.

Термоэлектрлік үлгілер

Осы нұсқаулықта қамтылған барлық нұсқаулар орталық жылу жүйесіне қосылуға арналған қосалқы су құятын қыздырғыш элементімен** ыстық суға арналған резервуарлармен* жабдықталған термоэлектрлік үлгілерге де қолданылады.
Құрылғыдағы судың жылуы құрылғы ішінде орналасқан жылу алмастырғыш (жылан пішіндес) арқылы қызады; Жылу алмастырғыш арқылы жылу өшкен жағдайында, резервуардағы су қосалқы элементтен қыздырылады.
Осы құрылғыларға қатысты қосымша шаралар - орталық жылу жүйесінің құбырларына қосылу. Құрылғының жоғарғы қыздыру қосқышын жылу жүйесіндегі жоғары көтерілуші тіреуішке, ал төменгі бөлігін екі кран орнатып, төмен түсетін жерге жалғаңыз. Орталық жүйе пайдаланылмаған кезде құрылғыны жүйеден өшіру үшін төменірек кран қолжетімдірек болады.
Егер сыртқы жылу көзі өшірілген болса да (мысалы, техникалық қызмет көрсету үшін және (немесе) пайдаланылмаған жағдайда) мәлімделген жылу өнімділігін қамтамасыз ету үшін құралды құбырларының қосылыс нүктелерін орталық жүйеге оқшаулау ұсынылады.

* «ыстық суға арналған резервуар» бір немесе бірнеше суасты қосалқы қыздырғыш элементтерін қоспағанда, жылу генераторларымен жабдықталмаған ықтимал қоспалармен қоса, тұрмыстық пайдалану және (немесе) ғарышты жылытуға арналған ыстық суды сақтауға арналған құрылғы (Директива ЕС 814/2013).

** «қосалқы су асты қыздырғыш элементі» - бұл ыстық су ыдысының құрамына кіретін және сыртқы көзден ажыратылған кезде (соның ішінде қызмет көрсету кезеңдерінде) немесе пайдаланылмаған кезде жылу тудыратын Джоуль әсерін пайдаланатын электрлік қыздыру элементі. ..) (ЕС 814/2013 директивасы).

ПАЙДАЛАНУШЫҒА АРНАЛҒАН ПАЙДАЛАНУ НҰСҚАУЛЫҒЫ

Пайдалану және жұмыс температурасын реттеу

Қосу/өшіру

Су жылытқышты сыртқы биполярлық қосқышпен және қуат сымының штепселін шығармастан немесе ажыратпастан қосуға және өшіруге болады.
Индикатор жылыту кезеңінде жанып тұрады.

Жұмыс температурасын реттеу

Тұтқамен жабдықталған үлгілерде температураны реттеуге болады (графикалық белгілерде көрсетілгендей). ЕСКЕРТУ Температураны бақылаудың бірінші кезеңінде термостаттың жұмысын максималды энергия тиімділігі температурасында шектейтін тұтқаны алып тастау үшін тұтқаны аз күшпен айналдыру қажет.
Тұтқамен жабдықталмаған үлгілерде температураны тек білікті қызметкерлер ғана реттеуі тиіс.

ПАЙДАЛЫ КЕҢЕСТЕР (пайдаланушыға)

Тазалауды бастамас бұрын, сыртқы ажыратқышты «OFF» күйіне ауыстырып, құрылғының өшірілгенін тексеріңіз.
Боялған немесе пластикалық бөлшектерге зиян келтіретін агрессивті инсектицидтерді, еріткіштерді немесе жуғыш заттарды пайдаланбаңыз.

Су ағатын су суық болса, мынаны тексеріңіз:

- құрылғы қуат көзіне қосылғанын және сыртқы қосқыш «ON» күйінде болғанын;
- температура реттегіші ең төменгі деңгейге қойылмағанын.

Егер крандардан көрінетін бу шықса:

Құрылғыны қуат көзінен ажыратып, техникалық қолдау көрсету қызметіне хабарласыңыз .

Егер ыстық су ағыны жеткіліксіз болса, тексеріңіз:

- сумен жабдықтау жүйесіндегі су қысымын;
- су жинайтын және шығару құбырлары бітеліп тұрмағанын (деформация немесе тұнба).

Артық қысымнан қорғаныс құрылғысынан судың ағуы

Құрылғыдан судың тамуы — су жылу кезіндегі қалыпты құбылыс. Егер тамшылауды болдырмау керек болса, беріліс жүйесіне кеңейткіш ыдысты орнату керек.
Жылыту үдерісі болмаған кезде судың ағуы жалғасса, келесі тексерулерді орындаңыз:
- құрылғыны калибрлеу;
- сумен жабдықтау жүйесіндегі судың қысымы.

Ескерту: Аспаптың ағызатын саңылауын ешқашан бітемеңіз!

ЕГЕР МӘСЕЛЕ ШЕШІЛМЕСЕ, ЕШҚАНДАЙ ЖАҒДАЙДА ҚҰРЫЛҒЫНЫ ӨЗ БЕТІҢІЗБЕН ЖӨНДЕУГЕ ТЫРЫСПАҢЫЗ, ӘРҚАШАН БІЛІКТІ ҚЫЗМЕТКЕРГЕ КӨРСЕТІҢІЗ.

Бұл деректер мен техникалық сипаттамалар Өндіруші үшін талап етілмейді, ол алдын ала ескертусіз немесе ауыстырмай-ақ тиісті деп саналатын өзгерістерді енгізуге құқылы.

2014 жылғы 14 наурыздағы Заңнамалық декреттің 26 бабына, № 49 «Электрлік және электрондық құрылғы қалдықтарына (WEEE) қатысты 2012/19/ЕС директивасын енгізу» сәйкес.
Құрылғыдағы немесе оның қаптамасындағы сызылып тасталған қоқыс контейнерінің белгісі өнімнің пайдалы қызмет мерзімі аяқталғанда басқа қалдықтардан бөлек тастау керек екенін білдіреді. Осылайша, пайдаланушы өніммен жұмысты аяқтағаннан кейін тиісті электртехникалық және электронды қалдықтарды бөлек жинау үшін тиісті муниципалды орталықтарға беруі тиіс. Өз бетінше әрекеттің баламасы ретінде ұқсас түрдегі жаңа өнімді сатып алған кезде сатушыға қайта өңдеуге болатын өнімдерді бере аласыз. Сондай-ақ, кемінде 400 м сауда аймағы бар бөлшек саудагерлерге электронды тауарларды сатып алуға міндетті емес, 25 см-ден аз электрондық өнімдерді қайта өңдеуге тегін тапсыруға болады[2]. Қайта өңдеуге, өңдеуге және қоршаған ортаға зиян тигізбеуге жұмсалатын құралдарды кейін беру үшін тиісті жеке жинау қоршаған ортаға және денсаулыққа кері әсерін болдырмауға көмектеседі және құралды құрайтын материалдарды қайта пайдалануды және (немесе) қайта өңдеуді жеңілдетеді.

ЗАГАЛЬНА ІНСТРУКЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

1 **Будь ласка, прочитайте інструкції і попередження в цій брошурі, так як вони містять важливу інформацію про безпечну установку, експлуатацію та технічне обслуговування.**
Ця брошура є невід'ємною і важливою частиною продукту. Вона завжди повинна зберігатися разом з пристроєм навіть в разі його передачі іншому власнику або користувачеві і/або установки в іншому місці.

2. Виробник не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані людям, тваринам або майну в результаті неправильного, некоректного або необґрунтованого використання або недотримання вказівок, наведених в цій брошурі.
3. Установка і обслуговування повинні виконуватися кваліфікованим персоналом, як зазначено у відповідних пунктах. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини. Недотримання наведених вище інструкцій ставить під загрозу безпечне використання пристрою і **звільняє** виробника від будь-якого типу відповідальності.
4. Оскільки елементи упаковки (затискачі, пластикові пакети, полістирол і т.д.) є потенційно небезпечними, їх потрібно зберігати в недоступному для дітей місці.
5. Дозволяється використання водонагрівача дітьми старше 8 років, а також людьми з обмеженими фізичними, розумовими здібностями або людьми, які не мають досвіду або необхідних знань, які перебувають під наглядом, або пройшли попередній інструктаж з безпечного використання водонагрівача і усвідомлюють небезпечні наслідки використання виробу. Дітям заборонено грати з прибором. Дітям без нагляду заборонено виконувати чистку та технічне обслуговування.
6. **Є заборонено** торкатися приладу мокрими частинами тіла або будучи босоніж.
7. Перед використанням приладу і після звичайного або позачергового технічного обслуговування рекомендується заповнити водою резервуар для води і виконати наступну операцію повного зливу для видалення залишкових домішок.
8. Якщо прилад оснащений шнуром живлення, в разі його

заміни, зверніться в авторизований сервісний центр або до кваліфікованого фахівця.

9. Є обов'язковим прикручувати до впускного отвору для води приладу запобіжний клапан відповідно до національних правил. Для країн, в яких діє стандарт EN 1487, захисне обладнання повинно бути розраховане на максимальний тиск 0,7 МПа, і воно повинно включати, щонайменше, один запірний клапан, один зворотний клапан, один запобіжний клапан, один пристрій відключення гідравлічного навантаження.
10. Пристрій для запобігання надлишковому тиску (клапан або захисний блок) не повинен розкриватися. Його слід періодично оглядати, щоб переконатися, що він не закупорений, та щоб видалити можливі відкладення вапна.
11. Краплі води з пристрою для захисту від надлишкового тиску є **нормальним** явищем на етапі нагріву води. З цієї причини до зливу, який в будь-якому випадку повинен бути розташований в відкритому місці, необхідно підключити дренажну трубу. Вона встановлюється в місці, вільному від льоду, під постійним нахилом.
12. Важливо спорожняти водонагрівач і відключати його від джерела живлення, якщо він не використовується або знаходиться в місці, де бувають заморозки.
13. Гаряча вода, яка подається в крани при температурі, що перевищує 50° C, може спричинити серйозні опіки тіла. Найбільшому ризику піддаються діти, інваліди та люди похилого віку. Тому ми рекомендуємо використання термостатичного змішувального клапана, який підключається до труби випуску води, позначеної червоним хомутом.
14. Горючі предмети не повинні контактувати з пристроєм і/або бути близько до нього.
15. Не дозволяється ставити під пристроєм або поруч з ним будь-які предмети, які можуть постраждати в результаті можливого витоку води.

ЗАХИСТ ВІД ЛЕГІОНЕЛЛИ

Легіонелла є паличкоподібною бактерією, яка природним чином присутня у всіх водних джерелах. Хвороба легіонерів є особливим видом пневмонії, викликаним вдиханням водяної пари, що містить цю бактерію. Тому необхідно уникати тривалого застою води, що міститься у водонагрівачі, який, відтак, повинен експлуатуватися або спорожнятися, щонайменше, щотижня.
Європейський стандарт CEN/TR 16355 містить інструкції з найкращої практики запобігання розмноженню легіонелли в питній воді. Якщо місцеві норми і правила передбачають додаткові обмеження щодо запобігання розмноженню легіонелли, то повинні застосовуватися ці норми і правила.
Даний накопичувальний водонагрівач електромеханічного типу продається з терморегулятором, з робочою температурою вище 60 °C; він, таким чином, в змозі проводити цикл термічної дезінфекції, необхідний для обмеження розмноження в резервуарі бактерій легіонелли.

Увага : в той час як пристрій виконує цикл теплової дезінфекції, висока температура води може викликати опік. У зв'язку з цим звертайте увагу на температуру води перед тим, як прийняти ванну або душ.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Щоб ознайомитися з технічними характеристиками, див. номінальні дані на табличці (розташована поруч з трубами входу і виходу води).

Таблиця 1 – Інформація про Виріб									
Діапазон пристроїв	**50**	**65**	**80**				**100**		
Вага (кг)	**16**	**18,5**	**21**		**23**		**24**		**26**
Установка	**Верти-кальна**	**Верти-кальна**	**Верти-кальна**	**Горизонт-альна**	**Горизонтальна Термоелектрична**	**HWST**	**Верти-кальна**	**Горизонт-альна**	**HWST**
Модель	**Див. Таблицю характеристик**								
Qelec (кВт/год)	**6,688**	**6,680**	**6,678**	**6,687**	**6,685**	**-**	**12,867**	**6,683**	**-**
Профіль навантаження	**M**	**M**	**M**	**M**	**M**	**-**	**L**	**M**	**-**
L_{wa}	**15 дБ**	**15 дБ**	**15 дБ**	**15 дБ**	**15 дБ**	**-**	**15 дБ**	**15 дБ**	**-**
$\eta_{Вт\ год}$	**36,0%**	**36,0%**	**36,0%**	**36,0%**	**36,0%**	**-**	**37,0%**	**36,0%**	**-**
V40 (Л)	**65**	**70**	**85**	**70**	**70**	**-**	**130**	**80**	**-**
Розсіювана потужність (Вт)	**-**	**-**	**-**	**-**	**-**	**63**	**-**	**-**	**67,49**
Ємність (л)	**49**	**65**	**75**	**75**	**75**	**74**	**95**	**95**	**94**

Дані по енергоспоживанню в таблиці і додаткові дані, що містяться в паспорті виробу (Додаток A, який є невід'ємною частиною даної брошури), визначаються відповідно до директив ЄС 812/2013 і 814/2013. Вироби без етикеток і відповідних паспортів для комплектів електричних і сонячних водонагрівачів, передбачених стандартом 812/2013, не призначені для виробництва таких комплектів.
Пристрої, оснащені регулювальною ручкою, мають етикетку "блокування", яка запобігає випадковому обертанню ручки та фіксує умови налаштування <готовий до використання>, зазначені у Паспорті Виробу (Додаток A), що відповідає класу енергоспоживання, заявленому виробником.

Цей пристрій відповідає міжнародним нормам електробезпеки IEC 60335-1; IEC 60335-2-21. Маркування CE гарантує відповідність пристрою наступним директивам і задовольняє їх вимоги:
- Директива з низької напруги (LVD): EN 60335-1, EN 60335-2-21, EN 60529, EN 62233, EN 50106.
- Електромагнітна сумісність (EMC): EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2, EN 61000-3-3.
- Директива RoHS2: EN 50581.
- Пристрої, пов'язані з виробництвом електричної енергії: EN 50440.

Пристрій відповідає технічному регламенту REACH.

ВСТАНОВЛЕННЯ ВОДОНАГРІВАЧА (для установника)

Цей продукт, за винятком горизонтальних моделей (Таблиця 1), - це пристрій, який повинен бути встановлений у вертикальному положенні для правильної роботи. Після встановлення та перед заповненням водою і підключенням джерела електроенергії, використовувати перевірочний інструмент (наприклад, рівень з міхуром), щоб визначити фактичну вертикальність кріплення.
Пристрій призначений для нагріву води до температури нижче температури кипіння. Він повинен бути підключений до комунально-побутової водопровідної мережі, враховуючи його продуктивність і потужність.
Перед підключенням пристрою необхідно:
- Перевірити характеристики (див. паспорт виробу), враховуючи потреби клієнта.
- Переконайтеся, що установка відповідає показнику IP (Ingress Protection - захист від проникнення рідини) пристрою відповідно до правил.
- Прочитайте інформацію на етикетці упаковки і на табличці пристрою.

Цей пристрій призначений для установки тільки в приміщеннях, відповідно до діючих правил, а також вимагає дотримання таких попереджень, що стосуються наступних параметрів:
- **Вологість** : Не встановлюйте пристрій в закритих (не вентильованих) і сирих приміщеннях.
- **Заморозки**: Не встановлюйте пристрій в тих місцях, де є ймовірність зниження температури до критичних рівнів з ризиком замерзання.
- **Інсоляція**:Не піддавайте пристрій впливу прямих сонячних променів, навіть через вікна.
- **Пил/пари/газ**:Не слід встановлювати пристрій в особливо агресивному середовищі, такому як кислотна пара, пил або насичений газ.
- **Електричні розряди** : Не підключайте пристрій безпосередньо до системи електропостачання, не захищеної від стрибків напруги.

У разі, якщо стіна складена з цегли, шлакоблоків або з будь-яких інших матеріалів, відмінних від зазначених, або якщо міцність перегородки обмежена, необхідно попередньо перевірити міцність кріплення до стіни.
Гаки кріплення до стіни повинні витримувати вагу в три рази більшу за вагу заповненого водою нагрівача. Рекомендуються гачки діаметром не менше 12 мм.
Ми рекомендуємо встановити пристрій (**A** Мал. 1) якомога ближче до точок використання, щоб обмежити втрату тепла вздовж труби.
У місцевих законодавчих актах може бути передбачене обмеження для установки у ванній кімнаті, тому дотримуйтеся мінімальних відстаней, передбачених законодавством.
Для зручності технічного обслуговування потрібно забезпечити вільний простір навколо кришки не менше 50 см, щоб отримати доступ до частин, через які проходить струм.

З'єднання з водопровідною системою

З'єднайте вхід і вихід водонагрівача з трубами або фітингами, які на додаток до робочого тиску можуть витримувати температуру гарячої води, яка зазвичай може досягати і навіть перевищувати 90 °C. Тому не рекомендується використовувати матеріали, які не витримують таких температур.
Пристрій не розрахований на використання води з жорсткістю менше 12 °F, навпаки, при воді з жорсткістю вище 25 °F рекомендується використовувати пом'якшувач, але при цьому пристрій потрібно налаштувати та контролювати належним чином. В даному випадку кінцева жорсткість води не повинна опускатися нижче 15 °F.
З допомогою гвинтів під'єднайте до труби подачі води пристрою позначений синім хомутом трійник. На цьому гвинтовому з'єднанні, з одного боку, відведення для спорожнення водонагрівача (**B** Мал. 2) який можна відкрутити тільки за допомогою інструменту; з іншого боку, пристрій проти надмірного тиску (**A** Мал. 2).

Група безпеки відповідає вимогам європейського стандарту EN 1487

Деякі країни можуть вимагати використовувати для підключення до водопроводу спеціальні захисні пристрої (див. нижче для країн ЄС), відповідно до місцевих вимог; кваліфікований установник, який монтує пристрій, повинен оцінити відповідність захисного пристрою, який планується встановлювати.

Заборонено встановлювати пристрої відсічення (клапани, крани і т. д.) між запобіжним пристроєм і водонагрівачем.
Зливний отвір пристрою має бути підключений до зливної труби з діаметром, щонайменше, рівним діаметру пристрою, через лійку, що забезпечує мінімальний повітряний зазор у 20 мм з візуальним контролем. Приєднати до труби холодної води за допомогою гнучкого шланга, вхід захисного пристрою, при необхідності використовуючи відсічний вентиль (**D** мал. 2). Крім того, в разі відкриття зливного клапана, передбачити трубу для зливу води, яка підключена до виходу (**C** мал. 2).
При закручуванні захисного пристрою не докладати зайвих зусиль, щоб його не пошкодити.
Якщо показник тиску в мережі близький до налаштувань для клапана, необхідно встановити редуктор

тиску якнайдалі від пристрою. При можливому встановленні змішувальних вузлів (кранів або душа), слід продути трубопровід, щоб усунути залишки забруднень, які можуть пошкодити ці вузли.

Підключення до електромережі

Є обов'язково перед установкою пристрою уважно перевірити електричну мережу шляхом перевірки відповідності чинним нормам безпеки, що вона достатня для забезпечення максимальної потужності, споживаної водонагрівачем (див. дані таблички), і що перетин кабелів для електричних з'єднань відповідає місцевим нормам.
Виробник пристрою не несе відповідальності за шкоду, спричинену відсутністю заземлення приладу або порушеннями електроживлення.
Перед введенням в експлуатацію перевірте, що напруга мережі відповідає номінальному значенню обладнання.
Заборонено використовувати трійники, подовжувачі, адаптери.
Заборонено використовувати для заземлення пристрою труби водопроводу, опалення та газу. Якщо кабель живлення пристрою, що поставляється в комплекті, необхідно замінити, слід використовувати кабель з аналогічними параметрами (тип H05VV-F 3x1,5 мм^2, діаметр 8,5 мм). Кабель живлення (тип H05VV-F 3x1,5 мм^2, діаметр 8,5 мм) слід вставити у відповідний отвір, розташований на задній поверхні пристрою, і підвести його до клем термостата або терміналу.
Для відключення від мережі повинен використовуватися двополюсний вимикач, який відповідає національним нормам (розкриття контактів не менше 3 мм, краще, якщо він буде оснащений запобіжниками).
Заземлення водонагрівача є обов'язковим: кабель заземлення повинен бути жовто-зеленого кольору і перевищувати по довжині фазні кабелі. Він кріпиться до клем відповідно до символу ⏚.
Якщо пристрій не поставляється з кабелем живлення, режим установки повинен бути наступним:
- під'єднання до мережі за допомогою жорсткої труби (якщо пристрій не оснащений скобою для натягу), використовувати кабель з мінімальним перетином 3x1,5 мм^2;
- за допомогою гнучкого кабелю (типу H05VV-F 3x1,5 мм^2, діаметр 8,5 мм), якщо в комплекті з пристроєм поставляється кабельний затискач.

Випробовування та вмикання приладу

Перед вмиканням приладу заповніть його водою.
Це заповнення здійснюється шляхом відкриття центрального крана водопроводу і крана гарячої води, поки з резервуара вийде все повітря. Візуально перевірте наявність будь-яких витоків води з фланця, при необхідності щільно затягніть болти.
Увімкніть прилад за допомогою перемикача.

ТЕХОБСЛУГОВУВАННЯ (кваліфікований персонал)

Перш ніж звертатися в службу технічної підтримки, виявивши несправність, слід перевірити, що несправність не виникла у зв'язки з іншими причинами, наприклад, через тимчасову відсутність води або відключення електрики.

Увага : Перед виконанням будь-якої операції пристрій слід від'єднати від електромережі.

Регулювання робочої температури

Для моделей без ручки, можна відрегулювати температуру, виймаючи ковпачок і використовуючи плоску викрутку, діючи на регулювальний штир термостата, дотримуючись графічних вказівок.
Примітка На першому етапі регулювання температури необхідно застосувати невелике зусилля, повернувши штир, щоб видалити захист, який фіксує термостат на температурі максимальної енергоефективності.

Спорожнення пристрою

Необхідно спорожняти пристрій, якщо він не використовується протягом тривалого періоду і / або знаходиться в місці з можливими заморозками.
Пристрій слід спорожняти наступним чином:
- Закрийте відсічний вентиль, якщо він встановлений (**D** Мал. 2), в іншому випадку центральний вентиль водопроводу;
- відкрийте кран гарячої води (раковини або ванни);
- відкрити кран **B** (Мал. 2).

У разі потреби заміни компонентів

Зніміть кришку для ремонту електричної частини.
Щоб провести роботу на термостаті, від'єднайте його від кабелю живлення та вийміть його з корпусу.

Для того, щоб втрутитися в опір і анод, спочатку потрібно спорожнити прилад.
Вигвинтити 5 болтів (**C** Мал. 3) і зняти фланець (**F** Мал. 3). Фланець з'єднаний з опором і анодом.
На етані повторного складання переконайтеся, що положення прокладки фланця, термостата і термоелемента є початковими (Мал. 3).
Після кожної заміни рекомендується замінювати прокладку фланця (**Z** Мал. 4).

Використовуйте тільки оригінальні запасні частини, придбані в авторизованих сервісних центрах, в іншому випадку пристрій не буде відповідати вимогам міністерського декрету 174.

Періодичне технічне обслуговування

Щоб підтримувати працездатність приладу, доцільно проводити операцію з видалення накипу з термоелемента (**R** Мал. 4) приблизно кожні два роки (при високій жорсткості води її треба проводити частіше). Ця операція, якщо ви не хочете використовувати рідину, призначену для видалення накипу (у цьому випадку уважно прочитайте Паспорт безпеки засобу для зняття накипу) , може бути виконана шляхом зняття кірки накипу. Але при цьому потрібно намагатися не пошкодити броню термоелемента.
Магнієвий анод (**N** мал. 4) потрібно замінювати кожні два роки, в іншому випадку гарантія перестає діяти. При наявності агресивних або багатих хлоридами вод стан анода рекомендується перевіряти щорічно. Для заміни необхідно демонтувати термоелемент і відвернути від опорного кронштейна.

Повторна активація двополюсного захисного пристрою

У разі аномального перегріву води, тепловий захисний вимикач, відповідно до національних правил, розмикає електричний ланцюг обох фаз живлення термоелемента; в цьому випадку потрібно звернутися в сервісний центр.

Термоелектричні моделі

Всі інструкції в цьому буклеті також стосуються термоелектричних моделей, які є резервуарами для гарячої води* з допоміжним занурювальним нагрівальним елементом**, призначеним для підключення до системи центрального опалення.
Вода у приладі нагрівається теплообмінником (серпентинної форми) всередині виробу; якщо опалення через теплообмінник не працює, вода в резервуарі нагрівається допоміжним елементом.
Додаткова операція для даного обладнання є підключення пристрою до центральної системи опалення. Під'єднайте верхнє термоелектричне підключення водонагрівача до вертикальної колони системи опалення, а нижнє - до нижньої, вставивши два крани. Нижній, більш доступний кран, служить для від'єднання пристрою від системи, коли центральна система не працює.
ЄРекомендація термічно ізолювати з'єднання труб приладу до центральної установки, щоб забезпечити заявлену теплову продуктивність, навіть якщо зовнішнє джерело тепла переривається (наприклад, обслуговування та/або несправність).

* "Резервуар для гарячої води" означає пристрій для зберігання гарячої води для санітарних цілей та/або опалення приміщень, включаючи будь-які одиниці, які не обладнані теплогенераторами, за винятком одного або декількох допоміжних занурювальних нагрівальних елементів. (Директива ЄС 814/2013).

** "Допоміжний занурювальний нагрівальний елемент" - електричний опір, який використовує ефект Джоуля, що є частиною резервуару для гарячої води, і генерує тепло тільки при перериванні зовнішнього джерела (включаючи періоди технічного обслуговування) або несправності (...) (Директива ЄС 814/2013).

НОРМИ КОРИСТУВАННЯ ДЛЯ СПОЖИВАЧА

Експлуатація та регулювання робочої температури

Вмикання/Вимикання

Вмикання і вимикання водонагрівача здійснюється шляхом зовнішнього двополюсного вимикача. Водонагрівач не можна вмикати та вимикати, вставляючи або виймаючи штепсель.
Індикатор продовжує горіти під час фази нагрівання.

Регулювання робочої температури

Для моделей, оснащених ручкою регулювання, температуру можна встановити, повертаючи цю ручку (відповідно до графічних позначень).
Примітка На першому етапі регулювання температури необхідно застосувати невелике зусилля, повернувши ручку, щоб видалити ущільнення, яке фіксує термостат на температурі максимальної енергоефективності.

У моделях без ручки температуру може регулювати лише кваліфікований персонал.

КОРИСНА ІНФОРМАЦІЯ (для користувача)

Перед будь-якою операцією з очищення пристрою потрібно переконатися, що пристрій вимкнено. У цьому випадку зовнішній перемикач повинен бути в положенні OFF.
Не слід використовувати інсектициди, розчинники або агресивні миючі засоби, які можуть пошкодити забарвлені частини або пластмасу.

Якщо вода на випуску холодна, перевірити:

- чи під'єднаний пристрій до джерела живлення і чи знаходиться зовнішній перемикач в положенні ON;
- чи не налаштований регулятор температури на мінімум.

Вихід пари з кранів

Відключити живлення електричного приладу і звернутися в службу технічної підтримки .

Якщо напір гарячої води недостатній, перевірити:

- тиск в системі водопостачання
- можлива закупорка впускної і випускної труби (деформацією або відкладеннями).

Витік води з пристрою при надмірному тиску

Поява крапель води з пристрою вважається допустимою в фазі нагріву. Якщо хочете уникнути краплепадіння, слід встановити розширювальний бак на заводі-виробнику.
Якщо витік триває навіть, коли не у фазу нагріву, перевірити наступне:
- калібрування пристрою
- тиск в системі водопостачання.

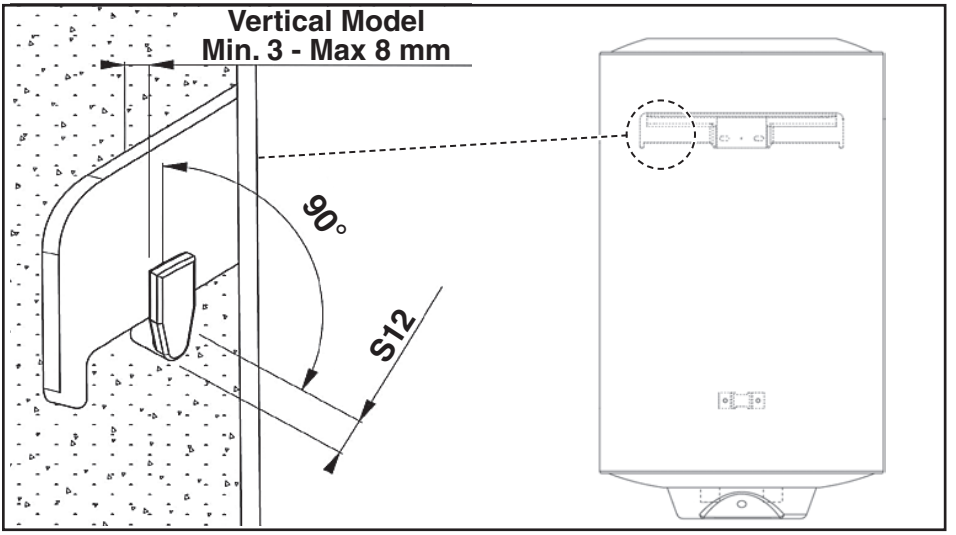
УВАГА: Заборонено блокувати зливний отвір пристрою!

ЯКЩО ПРОБЛЕМА НЕ ВИРІШЕНА, НЕ НАМАГАТИСЯ ВІДРЕМОНТУВАТИ АПАРАТ, СЛІД ЗВЕРНУТИСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ПЕРСОНАЛУ.

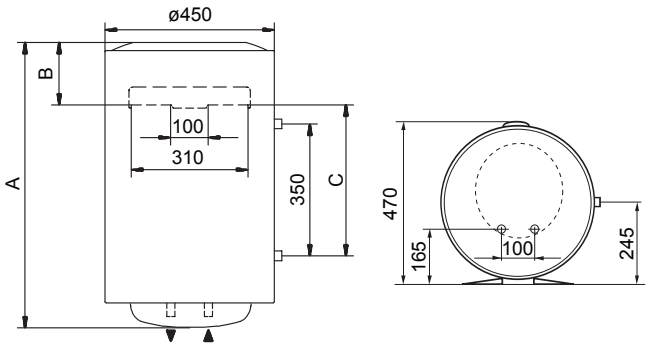
Дані та характеристики не є обов'язковими, компанія-виробник залишає за собою право вносити зміни, які вважає доцільними без попереднього повідомлення або заміни.



Відповідно до ст. 26 Законодавчого декрету 14 березня 2014, п. 49 «Реалізація Директиви 2012/19/ЕС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE)»
Символ перекресленого контейнера-сміттєзбірника на упаковці виробу вказує, що продукт в кінці терміну його корисного використання повинен збиратися окремо від інших відходів. Виходячи з цього, користувач після завершення терміну служби повинен доставити його до відповідного пункту утилізації електронних та електротехнічних приладів і обладнання. В якості альтернативного варіанту — обладнання можна повернути в торгове підприємство в момент придбання нового аналогічного виробу. Допускається безкоштовне повернення електронного обладнання розмірами менше 25 см підприємству з торговою площею менше 400 м^2 для утилізації. При цьому клієнт не зобов'язаний придбати новий товар. Роздільний збір та подальша переробка, утилізація і повторне використання обладнання та приладів дозволить зменшити шкоду, завдану навколишньому середовищу і здоров'ю, а також полегшити переробку і (або) вторинне використання комплектуючих даного обладнання.

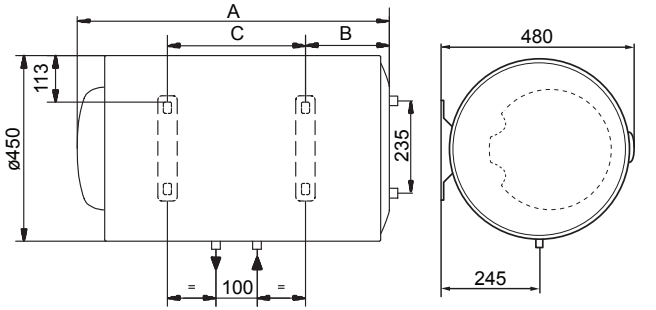

Vertical Model
Min. 3 - Max 8 mm
90°
S12

Schema installazione - Installation scheme - Schéma d'installation - Esquema de instalacion - Esquema da instalaçao - Beszerelési rajz - Schéma k instalaci - Installationsscheme - Šema instaliranja - Pajungimo schema - Uzstādīšanas shēma - Paigaldusskeem - Schemat instalacji - Instalacijska shema - Schemã de instalare - Монтажна схем - Vodorovné modely - Διαγραμμα εγκαταστασης - Vgradnja sistema - Installatieschema - Cihaz boyutlari - مخطط التركيب - Орнату схемасы - Схема установки



MOD.	A (mm)	B (mm)	C (mm)
50 V	573	193	-
65 V	695	193	-
80 V	778	193	-
100 V	918	181	-
FLEX 80 V	778	295	-
FLEX 100 V	918	283	-
HWST 80 V	748	163	370
HWST 100 V	900	163	522

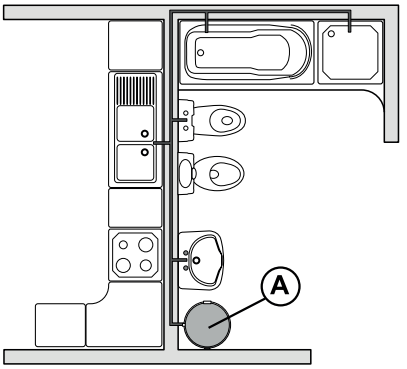
Modelli verticali
Vertical models
Modèles verticaux
Modelos verticales
Modelos verticais
Álló modellek
Vertikalni modeli
Senkrechtes Modell
Vertikalni modeli
Vertikalus modelis
Vertikālie modeļi
Vertikaalsed mudelid
Modele pionowe
Vertikalni modeli
Modele verticale
Вертикални модели
Zvislé modely
Κάθετα μοντέλα
Vertikalni modeli
Verticale modellen
монтажа
Vertikal model
موديلات رأسية
Тік үлгілер
Вертикальні моделі



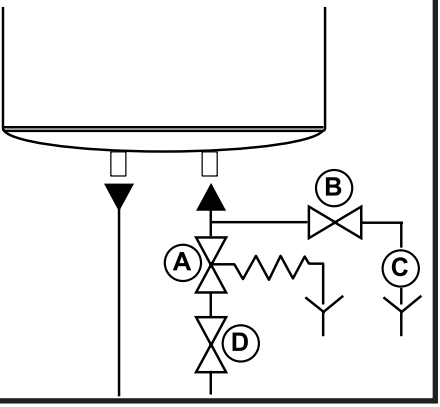
MOD.	A (mm)	B (mm)	C (mm)
80 H	748	178	334
100 H	918	196	486
80 HT	778	178	334

Modelli orizzontali
Horizontal models
Modèles horizontaux
Modelos horizontales
Modelos horizontais
Fekvõ modellek
Horizontalni modeli
Waagerechtes Modell
Horizontalni modeli
Horizontalus modelis
Horizontālie modeļi
Horisontaalsed mudelid
Modele poziome
Horizontalni modeli
Modele orizontale
Хоризонтални модели
Vodorovné modely
Οριζόντια μοντέλα
Horizontalni modeli
Horizontale modellen
монтажа
Yan model
موديلات أفقية
Көлденең үлгілер
горизонтальні моделі

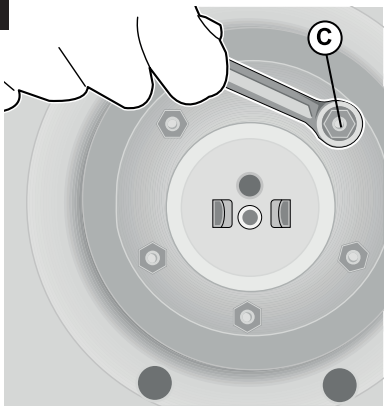
1

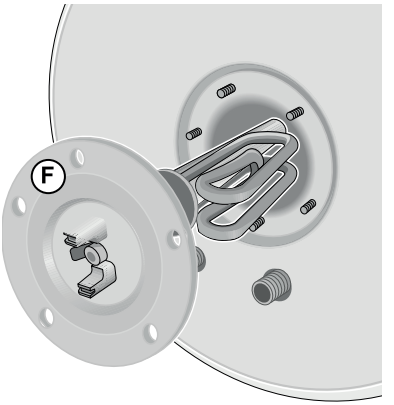


2

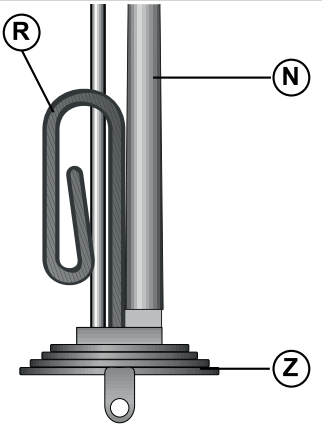


3





4



ТОВ “АРІСТОН УКРАЇНА”

Україна, 03022, місто Київ, вул. Книшова Академіка, будинок 6Л, корпус 5, офіс 5201, тел. +38 (050) 410-52-92, www.ariston.com